

# EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

---

*Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd*

**2007/0243(COD)**

27.5.2008

## **YTTRANDE**

från utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd

till utskottet för transport och turism

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om en  
uppförandekod för datoriserade bokningssystem  
(KOM(2007)0709 – C6-0418/2007 – 2007/0243(COD))

Föredragande: Wolfgang Bulfon

PA\_Legam

## KORTFATTAD MOTIVERING

Uppförandekoden för datoriserade bokningssystem gäller för researrangörer som bokar flyg- och tågbiljetter via ett datoriserat bokningssystem. Sedan förordningen trädde i kraft 1989 har den ändrats två gånger, 1993 och 1999. Den tredje översynen som ska äga rum nu kommer att öka konkurrensen mellan de datoriserade bokningssystemen till följd av att uppförandekoden delvis liberaliserats.

Föredraganden medger att en översyn av den nuvarande uppförandekoden för datoriserade bokningssystem kan leda till större flexibilitet och bättre tjänster. Den rådande strukturen på den europeiska flygmarknaden, där nationella flygbolag innehar en ledande ställning till följd av den dominans som de har på sina hemmamarknader, har lett till att det dock också råder vissa farhågor för att de dominerande ställningarna på marknaderna kommer att utökas ytterligare.

Genom att flygbolag, datoriserade bokningssystem och resebyråer knyts samman av dominerande marknadsaktörer blir oberoende researrangörer i framtiden tvungna att använda ett visst datoriserat bokningssystem för att få uppgifter om det totala utbudet av priser och tillgång för vissa flygbolag.

Liberaliseringen av uppförandekoden innebär inte enbart ökad konkurrenskraft utan också en ökad splittring av informationen om priser och utbud, som redan nu håller på att utvecklas till följd av att flygbolagen har olika distributionskanaler.

Föredraganden fruktar framför allt att konkurrensen kommer att förvärras för små och medelstora researrangörer, eftersom dessa inte har tillräckligt med resurser för att ingå avtal med flera olika datoriserade bokningssystem, eller att de alternativt måste utnyttja flygbolagens direkta distributionskanaler för att få tillgång till samtliga erbjudanden. Detta kan leda till att priset för slutkonsumenterna ökar.

Föredraganden stöder de åtgärder som nämns i artikel 10, där det sägs att ett moderföretag måste ge samtliga leverantörer av datoriserade bokningssystem samma information om priser och tillgång ("fullt utbud"), också de leverantörer med vilka de inte ingått något avtal.

Föredraganden stöder helhjärtat kommissionens förslag om att stryka möjligheten att identifiera researrangören i databanden med saluföringsinformation med hjälp av dess IATA-nummer.

Dessutom kräver föredraganden största möjliga insyn i prisstrukturen för en flygsträcka i ett datoriserat bokningssystem. I detta fall bör samtliga skatter och avgifter anges som måste betalas till tillhandahållaren av transporttjänsterna. Det är inte tillåtet att i efterhand lägga på avgifter för en bokning via ett datoriserat bokningssystem.

Vad gäller definitionen av de s.k. "moderföretagen" kräver föredraganden att ett flygbolags eller ett järnvägsföretags direkta eller indirekta deltagande i ett datoriserat bokningssystem ska leda till att bolaget eller företaget klassificeras som "moderföretag". Föredraganden anser att alla former av ägande i ett datoriserat bokningssystem innebär ett visst inflytande. För att skapa en rättvis konkurrens bör samtliga flygbolag avstå från att delta i datoriserade

bokningssystem.

Samtliga flygbolag och järnvägsföretag, som även i fortsättningen vill delta i datoriserade bokningssystem, måste respektera åtgärderna i artikel 3a.

Föredraganden föreslår i samband med artikel 17 i kommissionens förslag att man regelbundet ska se över hur förordningen tillämpas. Översynen bör göras tre gånger inom fem år efter det att förordningen trätt i kraft. Vid översynen bör man framför allt undersöka hur effektivt förordningen förhindrar diskriminering, hur rättvis konkurrensen är på marknaden för datoriserade bokningssystemtjänster samt effekterna av detta på konsumenternas intressen.

## ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd uppmanar utskottet för transport och turism att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

### Ändringsförslag 1

#### Förslag till förordning Skäl 9a (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***(9a) Enligt [förordning (...)] om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafiktjänster i gemenskapen] måste lufttrafikföretagen offentliggöra sina priser inklusive alla tillämpliga skatter, avgifter, tilläggsavgifter och avgifter som är oundvikliga och förutsägbara. De datoriserade bokningssystemens textbilder bör ge information om totalpriser i samma priskategorier för att garantera att resebyråer kan förmedla denna information till sina kunder.***

#### *Motivering*

*Konsumenterna måste få exakta uppgifter om biljettpiserna. Samtliga aktörer (lufttrafikföretag, innehavare av datoriserade bokningssystem och resebyråer) måste därför öppet redogöra för vad som ingår i biljettpiserna. Denna bestämmelse är i linje med den pågående omarbetningen av förordningen om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafiktjänster i gemenskapen.*

## Ändringsförslag 2

### Förslag till förordning Skäl 11a (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***(11a) Kommissionen bör regelbundet övervaka hur denna förordning tillämpas, särskilt hur effektivt den förhindrar konkurrenshämmande och diskriminerande praxis på marknaden för distribution av resetjänster via de datoriserade bokningssystemen, särskilt när det finns transportföretag med nära kopplingar till systemleverantörer.***

*Motivering*

*Utan att ifrågasätta resultaten från undersökningen om effekterna på moderföretagen bör kommissionen vara uppmärksam och övervaka att konkurrenshämmande praxis förhindras.*

## Ändringsförslag 3

### Förslag till förordning Skäl 12

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

(12) Denna förordning påverkar inte tillämpningen av artiklarna 81 och 82 i fördraget.

(12) Denna förordning påverkar inte tillämpningen av artiklarna 81 och 82 i fördraget. ***Denna förordning kompletterar allmänna konkurrensregler som fortfarande är fullt ut tillämpliga på konkurrensbegränsningar såsom överträdelser av kartellagstiftningen eller missbruk av dominerande ställning.***

*Motivering*

*Syftet med denna uppförandekod är att bidra till att lufttrafikföretagen åtnjuter rättvisa och neutrala villkor i flygsystemet i de datoriserade bokningssystemen. Detta är dock inte en isolerad text, utan den kompletterar bestämmelserna i artiklarna 81 och 82.*

## Ändringsförslag 4

### Förslag till förordning Artikel 2 – led g

#### *Kommissionens förslag*

g) moderföretag: ett lufttrafikföretag eller järnvägstransportföretag som direkt eller indirekt, ensamt eller tillsammans med andra, **äger eller** faktiskt kontrollerar en systemleverantör, liksom varje lufttrafikföretag eller järnvägstransportföretag som det äger eller faktiskt kontrollerar.

#### *Ändringsförslag*

g) moderföretag: ett lufttrafikföretag eller järnvägstransportföretag som direkt eller indirekt, ensamt eller tillsammans med andra

***– innehar kapitalandelar eller har laglig rätt att nominera personer i företagsledningen, styrelseledamöter, ledamöter i den övervakande styrelsen eller andra ledningsorgan för systemleverantören och***

***– som erkänts av kommissionen som ett företag som*** faktiskt kontrollerar en systemleverantör, liksom varje lufttrafikföretag eller järnvägstransportföretag som det äger eller faktiskt kontrollerar.

***Kommissionen kan när som helst be ett lufttrafikföretag eller ett järnvägstransportföretag som innehar kapitalandelar i en systemleverantör att lämna kommissionen all information som behövs för att utvärdera dennes eventuella ställning som moderföretag.***

#### *Motivering*

*Kommissionens definition bör preciseras. Det har inte fastställts någon tröskel för när ett datoriserat bokningssystem deltagande i kapitalet klart och tydligt påverkar datoriserade bokningssystemens handelspolitik. Man bör därför rikta in sig på samtliga företag som innehar kapitalandelar i ett datoriserat bokningssystem och ge kommissionens konkurrensmyndigheter i uppdrag att undersöka vilka företag som effektivt kontrollerar det datoriserade bokningssystemet.*

*Andra delen av ändringsförslaget innehåller skyldigheter som rör insynen.*

## Ändringsförslag 5

### Förslag till förordning Artikel 5 – punkt 1

#### *Kommissionens förslag*

1. Systemleverantören ska via sitt datoriserade bokningssystem tillhandahålla en eller flera primära textbilder för varje enskild transaktion och ska däri inkludera de uppgifter som lämnats in av deltagande transportföretag på ett neutralt och uttömmande sätt som inte är diskriminerande eller partiskt. Kriterierna för rangordningen av upplysningarna får inte baseras på någon faktor som direkt eller indirekt har samband med transportföretagens identitet och inte tillämpas på ett sätt som diskriminerar något deltagande lufttrafikföretag. Den eller de primära textbilderna ska vara förenliga med reglerna i bilaga 1.

#### *Ändringsförslag*

1. Systemleverantören ska via sitt datoriserade bokningssystem tillhandahålla en eller flera primära textbilder för varje enskild transaktion och ska däri inkludera de uppgifter som lämnats in av deltagande transportföretag på ett neutralt, **öppet** och uttömmande sätt som inte är diskriminerande eller partiskt. Kriterierna för rangordningen av upplysningarna får inte baseras på någon faktor som direkt eller indirekt har samband med transportföretagens identitet och inte tillämpas på ett sätt som diskriminerar något deltagande transportföretag. Den eller de primära textbilderna ska vara förenliga med reglerna i bilaga 1.

## Ändringsförslag 6

### Förslag till förordning Artikel 5 – punkt 3a (ny)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

***3a. Då abonnenter tillhandahåller konsumenter information från ett datoriserat bokningssystem ska de informera dem om det slutgiltiga priset för transporttjänsten, inklusive alla tilläggskostnader och serviceavgifter.***

#### *Motivering*

*Åtgärden ökar konsumentens insyn i priset. Detta gäller för researrangörer på nätet, men även för andra. Den kompletterar kraven på prisinsyn i den förordning som nyligen antogs om gemensamma regler för tillhandahållande av luftfartstjänster i gemenskapen (det omarbetade tredje paketet) som kräver samma sak av flygbolagen.*

## Ändringsförslag 7

### Förslag till förordning Artikel 7 – led b

#### *Kommissionens förslag*

***b) Om uppgifterna har framkommit då en abonnent med säte i Europeiska unionen använt distributionstjänsterna i ett datoriserat bokningssystem, får de inte innehålla någon identifikation, varken direkt eller indirekt, av abonnenten.***

#### *Ändringsförslag*

***Deltagande transportföretag ska inte använda uppgifterna för att på ett otillbörligt sätt påverka valet av resebyrå.***

## Ändringsförslag 8

### Förslag till förordning Artikel 12

#### *Kommissionens förslag*

Om kommissionen till följd av ett klagomål eller på eget initiativ konstaterar att denna förordning överträds, får den genom beslut ålägga de berörda företagen eller företagssammanslutningarna att se till att överträdelsen upphör.

#### *Ändringsförslag*

Om kommissionen till följd av ett klagomål eller på eget initiativ konstaterar att denna förordning överträds, får den genom beslut ålägga de berörda företagen eller företagssammanslutningarna att se till att överträdelsen upphör. ***Utredningar av möjliga överträdelser av denna förordning ska till fullo beakta resultaten av en eventuell undersökning enligt artiklarna 81 och 82 i fördraget.***

#### *Motivering*

*Uppförandekoden för datoriserade bokningssystem ersätter inte utan kompletterar bara de gällande konkurrensreglerna, som fortsätter att vara fullt tillämpliga.*

## Ändringsförslag 9

### Förslag till förordning Artikel 13

#### *Kommissionens förslag*

Kommissionen får när den fullgör de uppgifter som den tilldelas genom denna

#### *Ändringsförslag*

Kommissionen får när den fullgör de uppgifter som den tilldelas genom denna



förordning genom en enkel begäran eller genom beslut begära att företag eller företagssammanslutningar överlämnar alla nödvändiga upplysningar.

förordning genom en enkel begäran eller genom beslut begära att företag eller företagssammanslutningar överlämnar alla nödvändiga upplysningar, **inklusive särskilda revisioner, i synnerhet när det gäller frågor som omfattas av artiklarna 4, 7 och 11 i denna förordning.**

#### *Motivering*

*Kommissionen bör ha omfattande befogenheter för att övervaka att uppförandekoden tillämpas på ett bra sätt.*

### **Ändringsförslag 10**

#### **Förslag till förordning Artikel 17 – stycke -1 (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***Kommissionen ska regelbundet övervaka tillämpningen av denna förordning, vid behov med stöd av särskilda revisioner enligt artikel 13. Kommissionen ska särskilt undersöka hur effektivt förordningen kan garantera icke-diskriminering och rättvis konkurrens på marknaden för datoriserade bokningssystemstjänster.***

### **Ändringsförslag 11**

#### **Förslag till förordning Bilaga I – punkt -1 (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***-1. Beroende på vad abonnenten väljer ska resealternativen på den primära textbilden rangordnas antingen utifrån biljettpris eller i följande ordning:***

- a) de direkta resealternativen, rangordnade enligt avgångstid,***
- b) samtliga övriga resealternativ, rangordnade enligt den totala restiden.***

*Motivering*

*Abonnetten bör kunna välja mellan olika alternativ.*

**Ändringsförslag 12**

**Förslag till förordning  
Bilaga I – punkt 4**

*Kommissionens förslag*

4. Det ska klart framgå vilka flygningar som innefattar mellanlandningar.

*Ändringsförslag*

4. Det ska klart framgå vilka flygningar som innefattar mellanlandningar, **och mellanlandningarnas längd måste visas.**

*Motivering*

*Konsumenten ska kunna göra det bästa valet som motsvarar hans eller hennes intressen.*

## ÄRENDETS GÅNG

<b>Titel</b>	Uppförandekod för datoriserade bokningssystem	
<b>Referensnummer</b>	KOM(2007)0709 – C6-0418/2007 – 2007/0243(COD)	
<b>Ansvarigt utskott</b>	TRAN	
<b>Yttrande</b> Tillkännagivande i kammaren	IMCO 29.11.2007	
<b>Föredragande av yttrande</b> Utnämning	Wolfgang Bulfon 31.1.2008	
<b>Behandling i utskott</b>	26.3.2008	6.5.2008
<b>Antagande</b>	27.5.2008	
<b>Slutomröstning: resultat</b>	+: 36	–: 0
	0: 1	
<b>Slutomröstning: närvarande ledamöter</b>	Cristian Silviu Buşoi, Charlotte Cederschiöld, Gabriela Creţu, Mia De Vits, Janelly Fourtou, Evelyne Gebhardt, Martí Grau i Segú, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Iliana Malinova Iotova, Pierre Jonckheer, Graf Alexander Lambsdorff, Kurt Lechner, Toine Manders, Nickolay Mladenov, Catherine Neris, Zita Pleštinská, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Leopold Józef Rutowicz, Salvador Domingo Sanz Palacio, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Marianne Thyssen, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler	
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter</b>	Emmanouil Angelakas, Wolfgang Bulfon, Colm Burke, Giovanna Corda, Jan Cremers, Wolf Klinz, Manuel Medina Ortega, Gary Titley	
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 178.2)</b>	Elisabeth Morin, Sirpa Pietikäinen, Nicolae Vlad Popa	